

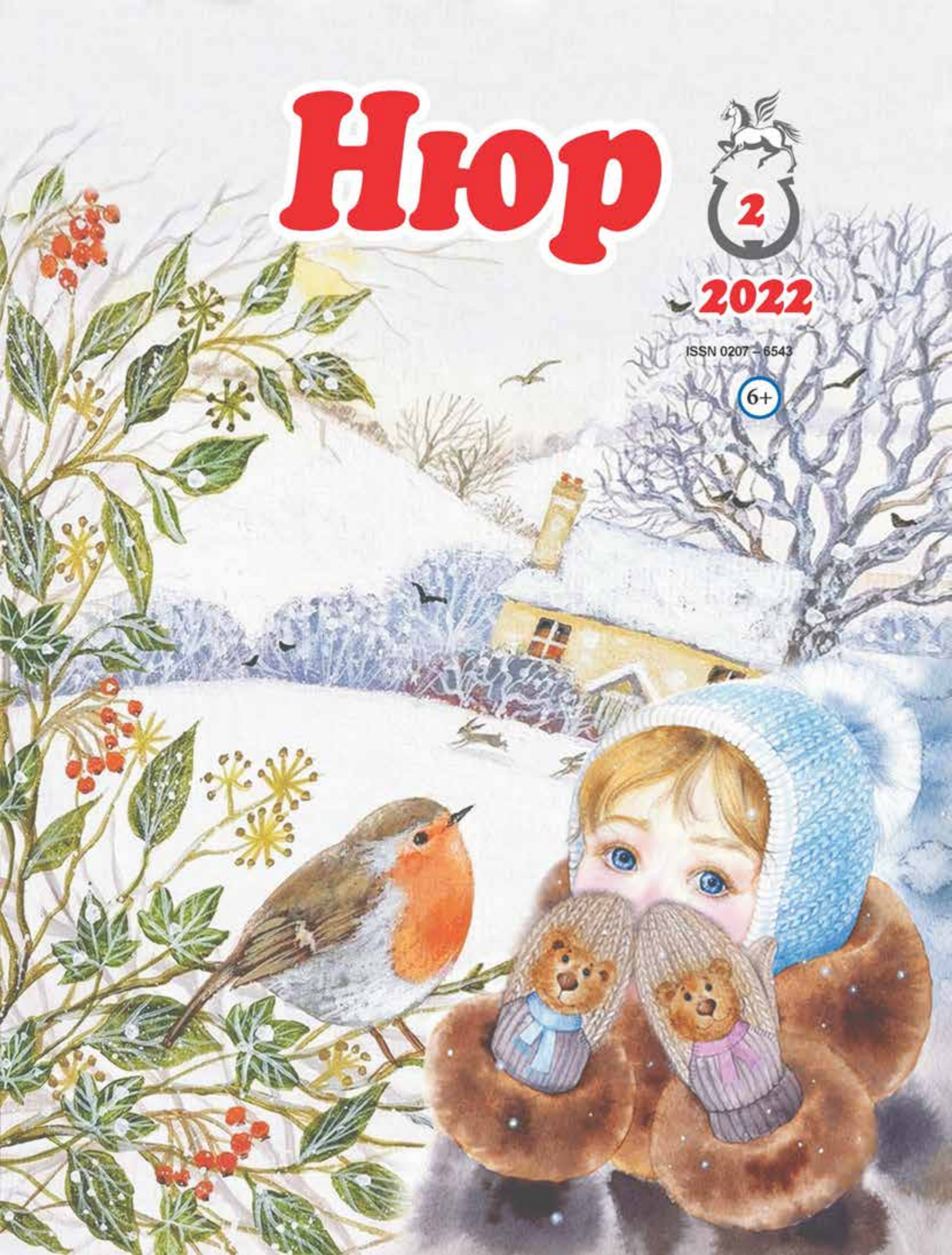
Нюп



2022

ISSN 0207 - 6543

6+



Бёзюланы
Дагинат



Жансуйланы
Имран

*Ата журтну
кьоруулаучуну
кюню!*



Балаланы Амилия



Хамуков
Марат

ЖИГИТ ТАУЛУ ЖАШЧЫКЪЛА!

Ата журтну кьоруулаучуну кюню – батырлыкъны, ётгюрлюкню байрамыды. Сизни бу алапат байрам бла алгъышлайбыз. Аталарыгъызны атларын махтау бла айтдырчыра, саулай таулу миллетибизни да ёхтемлендирирчыра, жигит, билимли, таза ниетли адамла болуп ёсююз! Саулугъугъуз иги, кёлюгюз жарыкъ болсун!

«Нюр» журналны редакциясы.

Исайкина Катя



ОТАРЛАНЫ Керим

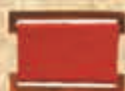
СЕНИ ЖУЛДУЗУНГУ ЖАРЫГЪЫ

Ата журтум, сен кьууанчлы умутум!
Дунияда сенсиз жашау неди бизге?!
Кюрешге бергенбиз жүреккле отун,
Арсарлыкъ келмегенди кёлюбюзге.

Биз аямайбыз эркинлигинг ючюн
Не кьаныбызны, не жашауубузну.
Биз, ууата душманны кьара кючюн,
Кьурч тилинде айтабыз дауубузну.

Сени тюзлюк жулдузунгу жарыгъы
Чачар дуняны кьара боранларын.
Бизни эшитмезсе кьадардан тарыгъып
Дейбиз эр солдатларынг – уланларынг.





(1922-1948 ж.ж.)



Тауларыбызны жарытхан алтын жулдуз

Совет Союзну Жигити Уммайланы Мухажир жаланда жыйырма алты жыл жашаганды. Андан да төрт жылы уруш къазауатлада ётгенди, ызы бла – кёчгюнчюлюк азабы. Дуниядан ол бек жашлай кетгенди, уруш аулакъланда алгъан жаралары аны ёмюрюн къысхартып.

Уллу Ата журт уруш башланган кюнледе Мухажир жаяу аскер ротагъа башчылыкъ этгенди. Малкъар халкъны батыр уланыны биринчи саугъасы «За отвагу» майдал болгъаны да аны ёз жери ючюн къанын-жанын аямагъанын кёргюзтген бир шартды. Ызы бла Мухажирге Къызыл Байракъны ордени берилгенди.

1944 жылда 10 апрельде Одеса ючюн сермешледе ротаны командири гвардиялы тамата лейтенант Уммай улу бирси аскерчилери бла бирге, душманны юч кюйсюз атакасын артха буруп, ротасы бла шахаргъа биринчилени санында киргенди.

Алай бла ол Совет Союзну Жигити деген атха кёргюзтюлген эди. Ол кезиуледе къауум жалгъан сылтау ючюн анга тийшли саугъасы берилмей, Александр Невскийни ордени бла белгиленеди. Жигитликни Жулдузу ётгюр тулуну ююрюне уруш бошалгъандан сора 46 жыл озуп тапдырылгъанды.

Къабарты-Малкъарны махтаулу жашларындан бири Уммайланы Мухажирни Одессаны фашист ууучлаучуладан азатлаугъа тири къатышханын, Ата журту ючюн кюрешде окъдан-топдан артха турмагъанын а жамауат бюгюн да уллу ёхтемлик бла айтханлай турады.

Алтын Жулдузун кёкюрегине тагъаргъа Уммайланы Мухаметгерийни жашы Мухажирни насыбы тутмагъан эсе да, жигит уланыбызны аты ёмюрледе да халкъны жюрегинде, жарыкъ эсгериуча, сакъланганлай турлугъу уа сёзсюздю.





БОКСЧУ ЖАШЧЫКЪЛА КЪУУАНДЫРГЪАНДЫЛА

Бабугент эм Бызынгы элледен жашчыкъла алгъаракъда Чегем шахарда боксдан ётген республикалы биринчиликде бек кючлюе болгъанларын кёргюзтгендиле. Аны бла бирге уа ата-аналарын эм тренерлерин да къууандыргъандыла.

Алай бла Сараккуланы Сафар бла Ахкёбекланы Мухаммат финал сермешлеринде хорлап, алтын майдалла къытхандыла эм чемпион атха да тийишли болгъандыла. Аккыланы Амин бла Холаланы Элдар а кюмюш майдалла алгъандыла. Доммакъ майдалла ючюн туюшледе уа Эндрейланы Азамат, Аттоланы Залим эм Гайыланы Алан хорлагъандыла.

Аперим жашлагъа!



РАСУЛ АЛТЫН МАЙДАЛ БЛА КЪАЙТХАНДЫ



Кёп болмай Москвада спортну бразилиялы джиу-джитсу тюрлюсюнден эмда грепплингден дуняны чемпионатлары ётгендиле. Анга битеу дуняда жыйырма къыралдан бек кючлю спортчула къатышхандыла. Аланы араларында кесини къарыуун хасаниячы жаш Созайланы Расул да сынагъанды.

Кеси ауурлугъунда эрише, Расул ахшы кёрюмдю болдургъанды. Ол джиу-джитсудан чемпионатда финалгъа чыкъгъанды. Анда сермеше, таулу жаш алтын майдалгъа тийишли болгъанды.

Алгъышлайбыз Расулну!

ТАППАСХАНЛАНЫ Аминат



Ана тилде гинжи театр



Кёп болмагъанлай Нальчик шахарны 8-чи номерли орта школунда бир магъаналы иш тындырылгъаны мени, бек къуандыргъанды да, аны юсюнден журналыбызны бетлеринде къысха хапарларгъа сюеме. Биз Къабарты-Малкъар Республиканы Жарыкъландырыу, илму эмда жаш тёлюню ишлери жаны бла министерствосуну «Ана тилде гинжи театр» деген проектине къатышханбыз. Ол проект ана тиллени сакъларча, сабийлени аны билирге итиндирирча къуралгъанды.

Сагъыш эте кетип, сайлап, окъуучула бла эки жомакъ салгъанбыз – «Гюттючюк» бла «Сосурукъ». Гинжи оюнла, белгилисича, сабийлени кёп тюрлю фахмуларын, сёз байлыкъларын ачыкъларгъа, оюм эте билиу хунерлерин айнытыргъа, араларында шуёхлукъ сезимлерин кючлерге болушадыла. Бизни баш муратыбыз да жаш тёлюню ол жаны бла айнытыу болгъанын эсибизге алсагъ а, бу жумушха бютюн жарыкъ кёлден узалгъаныбыз жашырын боллукъ туююдю.

Дерсде «Сосурукъ» деген нарт таурухну окъугъанда, жашчыкъла бла къызчыкъла кёп сёзлени магъаналарын да ангыламагъан кезиуле бола-

дыла. Сахнада пьесаны кеслери ойнагъанда уа, ала хар сёзню соруп, хар ууакъ затха энчи эс буруп, чыгъарманы магъанасына женгил тюшюнедиле.

Дагъыда жомакъланы сахнада салгъанда, жаш артисттикле рольларына кёре жырланы келишдиредиле, жигитлерине кёре кеслерини жюрютгенлерин тюрлендиредиле, ана тилде башха заманладан эсе шатык сёлешедиле. Ол а аланы жашырын хунер-фахмуларын кёргозтюрге, баямларгъа себеплик этеди.

Бу проект бизни – устазланы бла окъуучуланы – бек бирикдиргенди. Аны ючюн мен сабийлени кеслерине ыспас сёзюмю бир кере айтып къоймагъанма. Энди уа скойген «Нюрюбюзню» бетлеринде да ыразылыгъымы билдирирге излейме.

Белгилерге тийишлиди, бардырылгъан ахшы жумушну хайырындан Къабарты-Малкъар Республиканы Жарыкъландырыу, илму эмда жаш тёлюню ишлери жаны бла министрствосу бизге гинжиле бла ширма жабыу саугълагъанды. Сау болсун!

Мени оюмуна кёре, «Ана тилде гинжи театр» проект миллетибизни тилин,

адет-тёрелерин сакъларгъа себеплик этерик хайырлы башламчылыкъды. Аны магъансын ангылап, андан ары бардырып туруу а миллетибизни тамблагъы кюнюне жарарыкъ ахшы жумушладан бириди.

ДЖАНГУРАЗЛАНЫ
Зульфия.

*Нальчик шахарны
8-чи номерли школуну
малкъар тилден бла
адабиятдан
устазы.*





САТАНАЙ БЛА ТЕМИР КЪАПУНУ ЭМЕГЕН АСКЕРИ

Сатанай – нарт Ёрюзмекни юй бийчеси – акъыллы, ариу, уста, жигер адам болгъанды. Ол, Суу желмаууздан, алмостуладан, эмегенден да къачып, нарт элге келгени эсигиздеди да? Сатанайгъа дери нарт эллени тиширыулары кѣп затны билмей эдиле. Ол аланы къол ишлеге: бичерге, тигерге, жон затла этерге, ашха-суугъа да юйретгенди. Сатанай дагъыда хансланы, кырдыкланы, тереклени тиллерин билгенди дейдиле. Аладан ауругъанлагъа дарман этип болгъанды. Ол, адам ашаса, бир заманда да ёлмезча кырдыкны билгенди дейдиле. Алай андан кеси да ашамагъанды, башхагъа да бермегенди.

Бир жол нарт элине къуугъун келгенди. Эр кишиле оноугъа Сатанайны къошмагъандыла, тиширыу деген болурла. Баш иеси Ёрюзмек окъуна, анга жукъ айтмай, юйден чыгъып кетгенди. Сатанай нартлагъа сауут керек болгъанын алгъадан окъуна билгенди да, Дебетге келип:

– Минг къылыч, минг садакъ, жыйырма минг садакъ окъ эт бюгече, – деп, сапариш этгенди. – Садакъ окъланы уу бла къатдыр, – дегенди.

– Сауутланы этейим, алай мен уу деген зат не болгъанын билмейме, – деп жууаплагъанды темирчи.

– Алай эсе, аны манга къой, – деп, Сатанай Къула тюзге кетгенди.

Ол анда дарман, уу чапыракъла жыйып, аланы сууларын сыйкъгъанды. Къамишли кѣлlege барып, анда уу жилянла тутуп, ууларын жыйгъанды. Аны темир устагъа келтиргенди да, къылычланы ауузларына, окълагъа да ол уудан сюртгенди.

Дебет сауутла эте тургъунчу, Сатанай, олтуруп, нарт аскерге кийим тикгенди. Аскер, кийинип, сауутланып, хазыр болгъанды, алай алларында барыргъа Ёрюзмекни тапмагъандыла.

Сатанай къобюрюнден обур къатын берген жекни (билгич кюзгю) чыгъаргъанды, къарап, кюнчыгъыш жанындан Темир-къапуну эмеген аскери келе тургъанын кѣргенди. Тюзледе тапмай,



Сатанай Ёрюзмекни таулада излегенди. Ол, ауруп, бир дорбунда жатып турганын кӱргенди. Эсигиздемиди Сатанайны сабийи жокъ эди дегенибиз, ол Сосурукъну кесине жаш эте туруп? Ма андан сора анга Сибилчи бла Бюрче деп эки жаш туугъан эдиле. Жашладан абаданын желкъанат аты бла Сатанай атасына жибергенди. Ол Ёрюзмекни алып келгенлей, анга дарман берип жатдыргъанды. Кеси уа, аны кийимлерин да кийип, нарт аскерге башчы болуп чыкъгъанды.

Бара барып, Хазна сууна жетгендиле. Алайда солуп, Аргъын сууну жагъасында чек салгъандыла.

Танг атаргъа Темир-къапуну эмеген аскери кӱрюнгенди. Келе эдиле ала, онушар къулач узунлукълары болгъан узун къурукъланы бирер жанларын жырып, сыйыртхычла этип, алагъа жютю ташланы къапдырып, сыртларында да бирер тууар тулукълары ташдан толуп, жангыз кӱзлерин жандырып. Нарт аскерни кӱргенлей, ала узакъдан окъуна аны юсюне таш жауунну

къуйдуруп башлагъандыла. Окълары эмегенлеге жетмей, нартла амалсыз болгъанларын кӱргенде, Сатанай:

– Бир тогъай аскер мени бла былайда тохтасын, къалгъанларыгъыз а Хазна сууну жагъасына барыгъыз, – деп буюргъанды.

Сатанай кеси бла къалгъан нартлагъа, бир агъач къолгъа кирип, анда жюз къазан асаргъа буюргъанды. Къазанлада этле биширтип, алагъа уу тамырланы салдыртханды. Ызы бла нартла, уруш кибик эте да, артха кете, Хазна сууну жагъасына жетгендиле.

Эмегенле, къайнай тургъан къазанланы юслерине келип, урушну унутуп, ашаргъа болуп, ол уудан къырылгъандыла. Аланы ызларындан келгенлени жартысын нартла жокъ этгендиле, къалгъанларын а жесирге алгъандыла.



МАММЕЛАНЫ Ибрагим

КЪАР ГИНЖИЛЕ

Биз сау кюнню кюрешгенбиз,
Къар гинжиле ишлегенбиз.
Ма бир киши, эки ийнек,
Кишини къолунда – сенек.
Кишиге узун мыйыкъла,
Ийнеклеге да къуйрукъла
Салгъанбыз, къаргъа тап чанчып,
Эски сибиртгини чачып.
Не ишлерик болур киши?
Малчылыкъ боллукъду иши.
Ийнеклеге аш саллыкъды,
Саууп, сютлерин аллыкъды.
Кече уа къайда къаллыкъды?
Тышында сууукъ боллукъду.
Да сора къалай этейик?
Келигиз, юйге элтейик.
Юйде эрип кетерикди,
Мында турургъа керекди.
Юсюне бир зат жабайыкъ,
Башына бёрк да табайыкъ.

БЕГИЙЛАНЫ Абдуллах

АКЪ ЖЫРЧЫКЪ

Къарчыкъ жаууп чыкъгъанды
бюгече, жангы къарчыкъ.
Къыраугъа да, чыкъгъа да
ушамай,

жауду къарчыкъ.

Башхачады эрттен да,
бетиме кюн тийгенлей,
къарчыкъ чыммакъ этгенди
юй башланы,

тийрени.

Тау да, акъ тонун кийип,
отунла, орам – къарда.
Мамукъ жюкленген киби
чаначыкъ,

эшек арба.

Таш юсю бир жумушакъ,
жомакъ –

къарны акъгъаны,
умутларым – чыммакъ акъ,
сакъалы да аппамы.

Жыр сепген киби кёкден,
къар жауду,

жауду,

жауду...

Мен да, къууанчым кёпден, –
бу эрттен киби жангы.



БЕРБЕРЛАНЫ Бурхан

КЪАР ЖУММАКЪ

Элден къыз бла дерсге бара,
Окьюу-билим да ойлайбыз.
Бош заманыбыз болса уа,
Къар жуммакъла бла ойнайбыз.
– Анасы уа?!

– Анасы...

Атма къызыма къар жуммакъ,
Деп кычырады анасы.
Кёзлерин къаты жума,
Жарыкъ кюледи баласы.

Къолларыбыз къардан толу,
Къардан гинжиле салабыз.
Устазланы ариу кёре,
Тёртле, бешле да алабыз.
– Анасы уа?!

Къызчыкъ кеси алай омакъ,
Айтхан сёзю да жумушакъ.
Суратын ишлейбиз пилни,
Бек сюебиз ана тилни.
– Анасы уа?!

Къонгуроу бла – дерсден чыгъа,
Анасы уа – эсден чыгъа.
Жашау – тамаша жомакъды,
Бирде къара, бирде – акъды.
– Анасы уа?!

Сен ариугъа мен тюбесем,
Къар эрийди жүрегимде.
Аскер къуллугъумдан келсем,
Той боллукъду тау элимде.
– Анасы уа?!

ЁЛМЕЗЛАНЫ Мурадин

КЪАЙДАН ЧАБЫП КЕЛЕСИЗ?

– Ой, жорт-жорт аякъчыкъла –
Чабышхан таякъчыкъла,
Сиз къайдан келесиз?

– Агъачдан келебиз, аппа,
Адайдан келебиз!

– Уой, хыличи къолчукъла,
Онгчукъла да, солчукъла,
Не этгенсиз сиз а?

– Бал наныкъ жыйгъанбыз, аппа,
Эринсинмей, биз а!

– Кёк, къара да кёзчюкле,
Не этгенсиз сиз а, сиз?

– Къып-къызыл наныкъчыкъла
Излегенбиз биз а, биз!

– Ой, доп-доп ауузчукъла,
Не этгенсиз сиз а, сиз а?
Бал татлы наныкъчыкъла
Ашагъанбыз биз а, биз а!



Къайсынны журтүна элтген атлама

*Жерибизни хар ташы,
Жолу, тереги да – дерс,
Хар чёбю, хар ауушу,
Череги, кёгю да – дерс.*

*Хар къаясы дерс бере,
Хар бахчасы, сабаны,
Хар кюн сайын беш кере
Баш ур, насыпха санап.*

Къулийланы Къайсын.

Багъалы окъуучу, бюгюн мен Эл-Тюбю элни юсконден бир-эки сёз айтыргъа излейме. Ол Чегем ауузну ёрге жанында бек ариу жерлерини биринде орналыпды. Кеси да таула бла къуршоуланган музейге ушайды.

Элни табийгъатыны ариулугъу, тарыхыны байлыгъы керти да сейир этерчады. Россейни белгили кинематографлары да Чегем ауузну ёргесинде бир ненча белгили суратлау фильм алдыргъандыла («Земля Санникова», «Герой нашего времени», «Всадник с молнией в руке», «Война»).

Элни тегерегин, ёмюрлюк къалауурлача, тёппелери кёкге жетген деменгили къаяла жасайдыла. Аланы ариулукълары, тюрсюнлю бояулары кёз къууандырадыла, ёхтемлендиредиле. Андан ёргерек къарасагъ а – ташдан ишленген буруннгулу кешенеле.

Тюз элни ортасында, кёпюрден узакъ болмай, закий Къайсынны эсгертмеси барды. Андан сора да, поэтни жюзжыллыгъына жоралап,

«Къайсыннга жюз атлам» фондну башламчылыгъы бла таулу халкъ кесини къыйынына Къулий улуну юйюне дери 350 метр узунлугъу болгъан таш хуна ишлегенди. «Къайсыннга жюз атлам» деген адабият эсгертмени жасагъан къара мермерледе Къайсынны 100 айырма назмусу, андан сора да, 25 белгили адамны анга атап айтхан сёзлери жазылыпдыла.

Шайырны поэзиясы, мени Чегемими битеу дунягъа билгили этип, халкъыны даражасын бийикге кётюргенди. Хунада жазуулары окъуй-окъуй, ёрге, Къайсынны юйю таба ашыкъмай атлай барсам, асыры къууаннгандан кёлюм кёкге жете, жүрегим кёкюрегимден, чыпчыкъча, учупму кетеди деп болуучума!

Халкъым биригип быллай эсгертме, дуняда экинчиси тюбемеген быллай поэзия жол ишлегенин, айтхылыкъ уланына баш ура, жаш төлюге быллай магъаналы ниет байлыкъ къойгъанын сёзге сыйындыргъан а, айхай да, болмагъанча къыйынды. Адамларыбызны ёмюрлюк, ыспасха тийишли бу уллу ишин хар таулу сабий келип, кеси кёзю бла кёрсе, аланы жүреклеринде кёп ариу сезим, миллетлерине чексиз суймеклик тууарыкъ сунама.

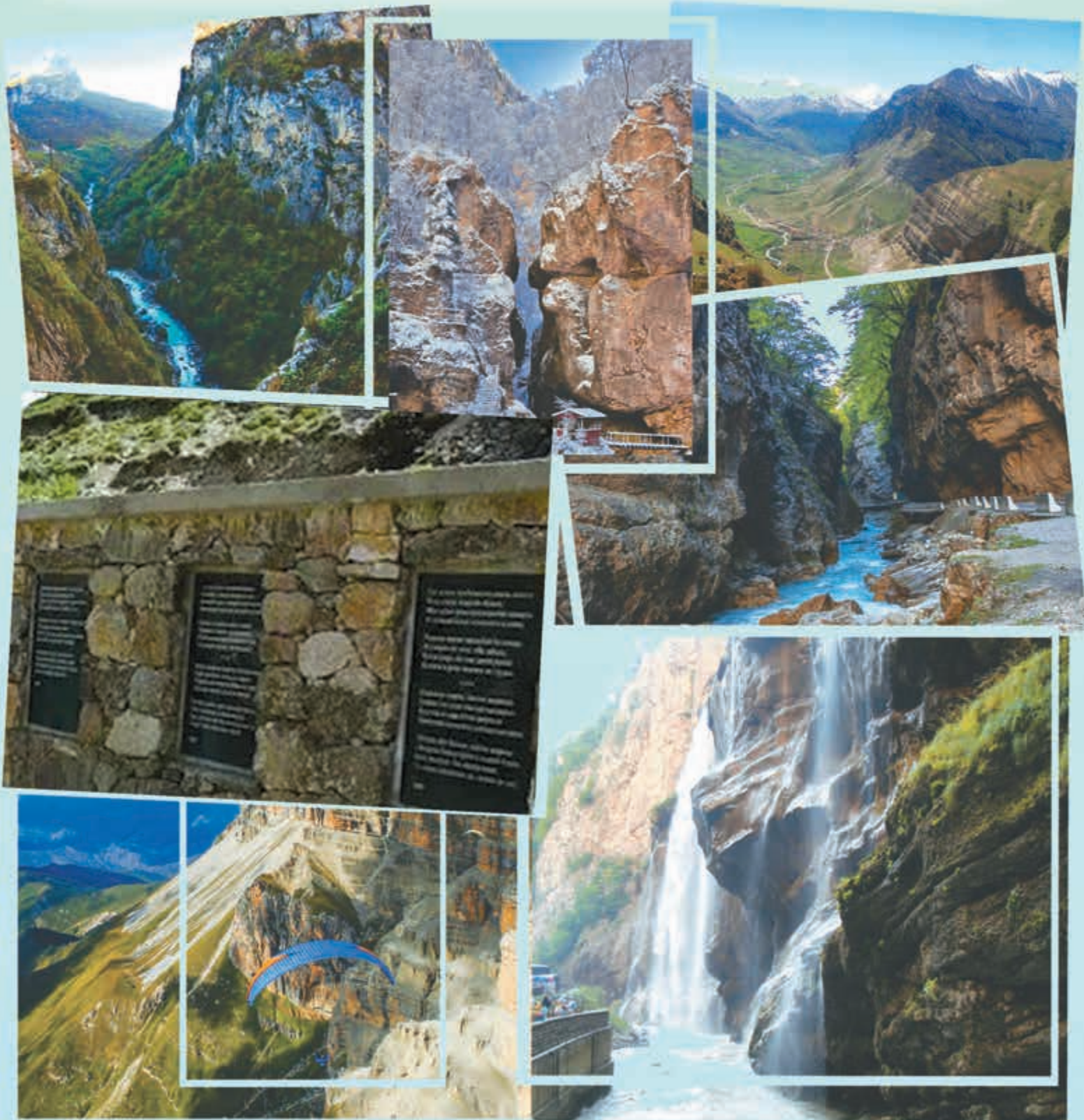
Келигиз, энтта да бир кёрюпоз мени Чегемими! Аллахны ахшылыгъындан, жыл сайын поэтни туугъан кюнюнде элледен уллу, гитче да жыйылып, аны арбазында Къулийланы Къайсынны окъууларын бардырадыла.

Аланы башламчысы да биз огъарыда сагъынган «Къайсыннга жюз атлам» фонд болгъанды.

Бек ёхтемленеме тамаша, тарыхлы жерде тууп ёсгениме! Анда суула бирге къошулгъан жерде алгъын кезиуледе гидроэлектростанция да

ишленгенди. Къарт аммамы айтханына кёре, Эл-Тюбю кёчпончюлюкге дери тегерегинде журтладан адамла керек затларына ары жюрюген уллу эл болгъанды. Атына да алай айтыучу эдиле – Огъары Чегем деп.

БАЧИЛАНЫ Зухура





КЕРТИ НЁГЕРЛИК

Кюнден-кюннге сууукдан-сууук бола барады. Агъачда жаныуарла кышха хазырланадыла. Юйчюклерин кыраидыла, бир эрленчикден кыалгъанлары аш-азык да жыядыла, арт асырауларын унутмай. Ол а ишлерге суймейди. Бутакдан-бутакгыа секирип айланады, жашаугъа кыуанып, кыругъан чапыракълада да булгъанады. Алайлай биринчи сууукъла жетдиле.

Энди уа анга теркден-терк чабаргъа тюшеди, нек дегенде, жер бузлагъанды да, аякчыкълары сууук боладыла. Кыуушчугъунда да артык жылы туююлду. Ол заманда сагъыш этди эрленчик: «Ма мен кыургъакъ чапыракълада булгъанып айланмай, аланы жыйып, юйюме келтирсем эди, шендю кылай жылы боллукъ эди дорбунум».

Ач болду. Юйде тишге илинди-рир зат жокъ. Агъачда уа болгъан бузлапды. Сора эрленчик кыоркъду. «Энди уа мен не этейим?» – деп, шошчукъ жылады.

Аны эсине кирпи нёгерчиги тюшдю. Нёгерини юйчюгю-тынгылы, ол кеси да тамблагъы кюнюн унутмагъанча кёрюннген эди.

Эрленчик кирпини юйюне барыргъа таукел болду. Сора, аны башына аман акъыл келди да, аягын байлап, кирпичикни эшигин алай кыакъды. Кирпичик аны кёргенинде, бек сейир этди.

– Не болгъанды аякчыгъынга? Тюнене терекден-терекге бек тап секирип айлана эдинг да?! – деди, – кёзлерин хыйла ышарта.

– Аякчыгъымы ачитханма, кышха хазырлана, энди уа аша-

рыгъым да жокъ, къуушчугъум да
– сууукъ, – деди эрленчик.

Кирпи анга эриди да, юйюне
чакъырды. Ашатхан да этди. Бир
ауукъ заманына жетерча ашарыгъын
да берди. Эрленчик нёгерине бек
ыразы болуп, ыспас этди.

Чыгъып бара уа, унутуп, башха
аягына акъсады.

Кирпичиг а:

– Келген заманында сен ол
аягъынга акъсамай эдинг да! Нё-
герлерин алдагъан а иги тьююл-
дю... – деди.

Эрленчик уялды. Сора керти ха-
парын айтыргъа таукел болду.

– ...Энди мен бир заманда да иш-
лерге эринирик тьююлме. Бу жолдан
сора ётюрюк да айтмам, – деди.

Кирпи анга ийнанды, жаны
ауруду да, шуёхун кесини юйюне
жашаргъа чакъырды.

Алай бла, бир бирге болуша,
сууукъ къышны ала бирге зауукъ
ётдюрюле.

БЁЗЮЛАНЫ Асият







ДУНИЯ БАШЫНДА ЭМ КЪАРЫУЛУ ЖАНЫУАРЛА




КЪАПЛАН – ТИГР

Къаплан киштиклени къауумунданды. Аны саныны узунлугъу 177-180 см, ауурлугъу 222–277 кг. болады. Къапланланы саны аздан-аз бола барады. Бусагъатда аланы санлары 15 мингден кеп туююлдо. Къапланны аллай къарыуу барды, ол, аягъы бла уруп, уллу ёгюзлени аркъа сюеклерин сындыралады. Кийик жаныуарла азлыкъ этселе уа, ол юй хайыуанлагъа да чабады. Къаплан уугъа кече чыгъады. 

ПИЛ – СЛОН

Пил сют бла ёсген узун бурунлу, уллу, къарыулу жаныуарды. Бийиклиги 3,5 м. болады. Тёммеги мазаллыды, боюну къысхады, аякълары томуроула кибикдиле. 

Баш эринлери бла буруну бирге ёсюп, узун бурун – хобот къурайдыла, аны къыйырында бурун тешиклери барды. Пилни хоботу ийислени иги сезеди. Аны терисини къалынлыгъы 3 см. болады, териси жаланды. Пилле 70-80 жыл жашайдыла. Ала терек бутакъла, чапыракъла, жумушакъ тамырла эм кёгетле, кырдык ашап жашайдыла. Эркек пиллени азыулары бек уллу ёсюпдюле, узунлукълары 2,5 метр болады, ауурлукълары хар бирини 75 кг. тартады. 

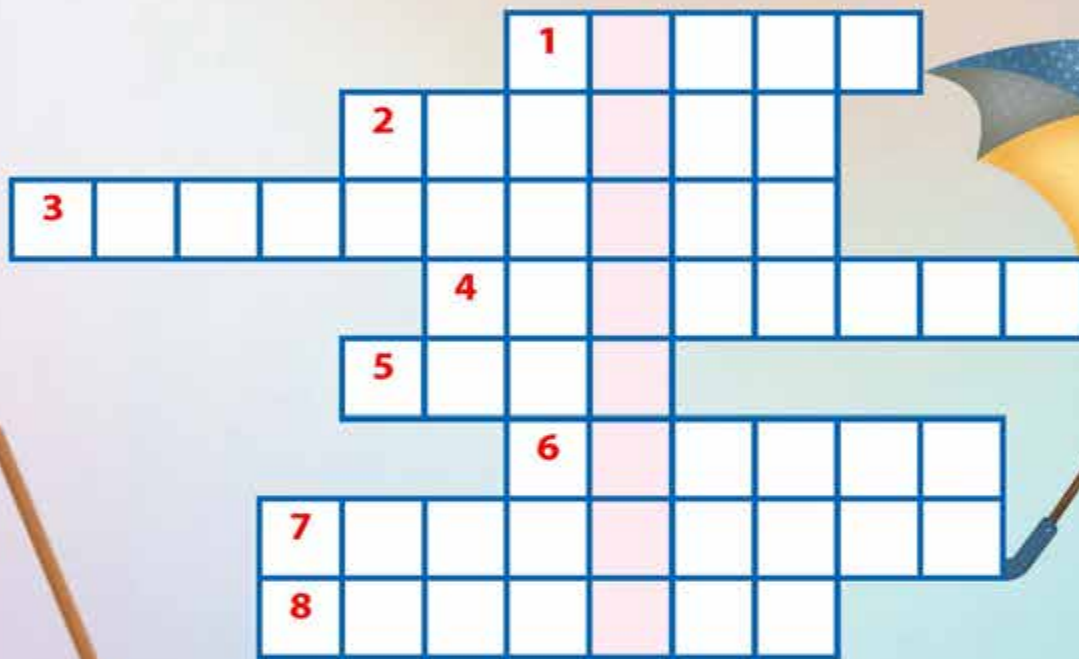




СЁЗБЕР



Бу суратлагъа кёре,
сёзлени табып жазсанг,
кирпичикни нёгерин
билликсе.



Сёзберни **ГЕЛЯСТАНЛАНЫ**
Танзиля жарашдыргъанды.



Ежемесячный
литературно-художественный
журнал для детей

«ИЮР» («Свет») № 2-2022 г.

Выходит
с января 1982 года
На балкарском языке

Учредитель:
Государственное
казённое учреждение
Кабардино-Балкарской
Республики «КБР-Медиа»

И.о. главного редактора
З. Д. НОГЕРОВА

Редколлегия:

Л. АХАЕВА
А. БЕГНОВ
М. БЕШПАНОВ
Т. БИТТИРОВА
Ж. ГУЗЕВ
А. МИШАЕВА
М. ОЛЬМЕЗОВ

Художественный редактор
М. ОРАКОВА

Оформление
Н. АККИЗОВОЙ

Компьютерный набор и верстка
А. МИШНЕВОЙ

Журнал зарегистрирован
Управлением Федеральной
службы по надзору в сфере связи,
информационных технологий
и массовых коммуникаций по
Кабардино-Балкарской Республике
Per. ПИ № ТУ07-00124 от
11.01.2018 г.

Сдано в набор 17.01.2022 г.
Подписано в печать 3.02.2022 г.
Выход в свет 25.02.2022 г.
Формат 60x90 1/4
Бумага мелованная
Гарнитура литературная
Уч.-изд. л. 2,7
Тираж 800 экз.
Заказ №286
Индекс П5895

Стоимость одного номера
по подписке через ФГУП
«Почта Россия» – 16,47 руб.;
за 6 месяцев – 98,82 руб.
Адрес редакции: 360017,
г. Нальчик, пр. Ленина, 5,
Тел.: 42-37-27; 42-14-19.
journalnur@mail.ru

Адрес издателя: 360017
г. Нальчик, пр. Ленина, 5,
ГКУ «КБР-Медиа»
Дом печати.

Отпечатано в ООО «Издатель-
ство «Южный регион», 357600,
Ставропольский край,
г. Ессентуки, ул. Никольская, 5а

Отпечатано в полном
соответствии с качеством предо-
ставленного электронного ориги-
нал-макета.

Черек муниципал районну МКУ
ДО РДДТ-ны «Жаш суратчы» бири-
гиуу. Суратланы къошакъ билим
бериуден устаз Локияланы Анна
ийгенди.

